

## U Z N E S E N I E

**Odvolací senát Komory SFZ pre riešenie sporov** ako orgán pre zabezpečenie spravodlivosti v zmysle článku 59 Stanov Slovenského futbalového zväzu a ustanovení poriadku Komory SFZ pre riešenie sporov v senáte zloženom JUDr. Jaroslav Čollák, PhD. - predseda, Mgr. Branislav Bolech, Mgr. Viktor Karel, JUDr. Oto Nedved', JUDr. Erik Štěpánek, v právnej veci navrhovateľa [REDAKOVANÉ], v zast. [REDAKOVANÉ] proti odporcovi [REDAKOVANÉ], o zaplatenie 88.230,- EUR s príslušenstvom, ktorá je vedená na Komore SFZ pre riešenie sporov pod spisovou značkou KS/15/2020, **o odvolaní proti rozhodnutiu Komory SFZ pre riešenie sporov zo dňa 30.12.2020 vedenom na Komore SFZ pre riešenie sporov pod spisovou značkou KS-O/2/2021**, takto

### r o z h o d o l :

- I. Odvolací senát Komory SFZ pre riešenie sporov odvolanie zamietá.**
- II. Navrhovateľ má voči odporcovi nárok na náhradu trov odvolacieho konania v rozsahu 100 %.**
- III. O výške trov odvolacieho konania rozhodne Komora SFZ pre riešenie sporov samostatným uznesením po právoplatnosti tohto uznesenia. Právny zástupca navrhovateľa je povinný vyčísliť trovy právneho zastúpenia najneskôr do troch pracovných dní odo dňa vyhlásenia rozhodnutia vo veci samej.**

### O d ô v o d n e n i e :

1. Komora SFZ pre riešenie sporov (ďalej len „Komora“) dňa 30.12.2020 rozhodnutím sp. zn. KS/15/2020 (ďalej len „Prvostupňové rozhodnutie“) priznala Navrhovateľovi nárok na zaplatenie 17.700,- EUR spolu s úrokom z omeškania vo výške 5 % p. a.
  - zo sumy 4.425,- EUR od 01.03.2020 do zaplatenia,
  - zo sumy 4.425,- EUR od 01.04.2020 do zaplatenia,
  - zo sumy 4.425,- EUR od 01.05.2020 do zaplatenia,
  - zo sumy 4.425,- EUR od 01.05.2020 do zaplatenia,titulom neuhradenej mzdy a nárok na zaplatenie 70.530,- EUR titulom kompenzácie za porušenie zmluvy s profesionálom bez oprávneného dôvodu.
2. Prvostupňové rozhodnutie Komory bolo Odporcovi doručené dňa 22.02.2021 a odvolanie bolo podané dňa 08.03.2021, t.j. v lehote ustanovenej v článku 36 ods. 2 Poriadku Komory SFZ pre riešenie sporov (ďalej len „Poriadok Komory“).
3. Odporca odvolanie odôvodnil tým, že:
  - a) Komora nevykonala účastníkom navrhnuté dôkazy, potrebné na zistenie rozhodujúcich skutočností (článok 36 ods. 4 písm. d) Poriadku Komory);
  - b) Komora dospela na základe vykonaných dôkazov k nesprávnym skutkovým zisteniam (článok 36 ods. 2 písm. f) Poriadku Komory);
  - c) Rozhodnutie Komory vychádza z nesprávneho právneho posúdenia veci (článok 36 ods. 4 písm. g) Poriadku Komory).
4. K odvolacím dôvodom založeným na nevykonaní dôkazov navrhnutých účastníkom konania a na nesprávnych skutkových zisteniach podľa článku 36 ods. 4 písm. d) a f) Poriadku Komory Odporca uviedol, že kvôli chýbajúcim podkladom nemohol Odporca verifikovať nároky Navrhovateľa, pričom Odporca navrhol Navrhovateľovi mimosúdnu dohodu, ktorú Navrhovateľ odmietol a súčasne Navrhovateľ odmietol aj ponuku z iného klubu. Odporca poukazoval na skutočnosť, že mu

neprofesionálne a možno až protiprávne konanie predchádzajúcich vlastníkov a štatutárov znemožnilo verifikovať nároky Navrhovateľa. Odporca tiež v odvolaní namietal, že Komora si osvojila nesprávny záver o tom, že meritum veci Odporca nenamietal.

5. K odvolaciemu dôvodu založenému na nesprávnom právnom posúdení veci, podľa článku 36 ods. 4 písm. g) Poriadku Komory, Odporca v odvolaní uviedol, že čo do rozhodnutia o kompenzácii za porušenie zmluvy vo výške 70.530,- EUR považuje Rozhodnutie Komory za nepostačujúce a nepreskúmateľné nakoľko v ňom absentuje previazanie dôkazov predložených do konania Navrhovateľom a aplikáciou ustanovení Zákona o športe a Registračného a prestupového poriadku SFZ (ďalej len „Registračný poriadok“).
6. Navrhovateľ sa k odvolaniu vyjadril dňa 25.03.2021, pričom vo vyjadrení uviedol, že:
  - a) k odvolaciemu dôvodu podľa článku 36 ods. 4 písm. d) Poriadku Komory Odporca neuviedol vôbec žiadne dôvody ani neoznačil dôkazy, ktoré Komora nevykonala. Argumentácia Odporcu vo vzťahu k chýbajúcim dokladom nemá rozumný základ, keďže dôkazná núdza Odporcu nezaťažuje nikoho iného ako Odporcu;
  - b) odvolacie dôvody podľa článku 36 ods. 4 písm. f) Poriadku Komory Odporca nijakým spôsobom neodôvodnil. Keďže Odporca nepredkladal žiadne dôkazy v konaní, tak Komora rozhodovala na základe skutkového stavu zisteného z dôkazov predložených Navrhovateľom;
  - c) k odvolaciemu dôvodu podľa článku 36 ods. 4 písm. g) Poriadku Komory Odporca síce uviedol svoje tvrdenia, že vec považuje za nesprávne právne posúdenú v otázke priznania kompenzácie za porušenie zmluvy, avšak ďalej tento svoj argument nerozvíja a len polemizuje v otázke či svojimi vyjadreniami rozporoval alebo nerozporoval nárok Navrhovateľa. Aby mohol byť tento bod odvolania posúdený zo strany Komory, tak Odporca mal konkrétne uviesť v čom vidí nesprávnosť právneho posúdenia a ako on vidí správne právne posúdenie veci. Keďže Odporca tieto podrobnosti neuvádza, tak neunesol svoje základné bremeno tvrdenia, nieto ešte preukázania nesprávneho posúdenia veci.
7. Na záver Navrhovateľ uviedol, že sa nevie zbaviť dojmu, že zo strany Odporcu ide len o taktiku zdržiavania a odvolacie konanie slúži len na čo najdlhšie predlžovanie času pre úhradu záväzkov.
8. V súlade s článkom 36 ods. 1 Poriadku Komory platí, že: *„Proti rozhodnutiu komory je prípustné odvolanie, o ktorom rozhoduje odvolací senát komory (ďalej len "odvolací senát"). Rozhodnutia komory v prvom stupni nepodliehajú preskúmvacej pôsobnosti odvolacej komisie SFZ podľa článku 60 ods. 8 Stanov SFZ.“*
9. Vzhľadom na uvedené platí, že odvolanie voči Prvostupňovému rozhodnutiu je prípustné a právomoc na preskúmanie Prvostupňového rozhodnutia patrí odvolaciemu senátu Komory.
10. V súlade s ustanovením článku 36 ods. 4 Poriadku Komory platí, že: *„Odvolanie podľa odseku 3 písm. d) možno odôvodniť len tým, že :
  - a) neboli splnené procesné podmienky,
  - b) komora nesprávnym procesným postupom znemožnila strane, aby uskutočňovala jej patriace procesné práva, a to v takej miere, že došlo k porušeniu práva na spravodlivý proces prejednávania a rozhodnutia veci,
  - c) rozhodoval vylúčený člen komory alebo nesprávne obsadený senát komory,
  - d) komora nevykonala účastníkom navrhnuté dôkazy, potrebné na zistenie rozhodujúcich skutočností,
  - e) zistený skutkový stav neobstoí, pretože sú prípustné ďalšie dôkazy, ktoré nemohli byť účastníkom uplatnené v súlade s článkom 20,
  - f) komora dospela na základe vykonaných dôkazov k nesprávnym skutkovým zisteniam, alebo
  - g) rozhodnutie komory vychádza z nesprávneho právneho posúdenia veci.“*
11. V súlade s ustanovením článku 36 ods. 3 písm. d) Poriadku Komory pritom platí, že odvolanie musí obsahovať dôvody odvolania. Ako dôvody odvolania nie je postačujúce uviesť odkaz na právnu úpravu v Poriadku Komory, ale je potrebné uviesť v čom konkrétne vidí odvolateľ také konanie Komory, ktoré odôvodňuje odvolanie a prípadnú zmenu či zrušenie Prvostupňového rozhodnutia Komory.
12. Odporca podal odvolanie z dôvodov podľa článku 36 ods. 4 písm. d) Poriadku Komory, t.j. z dôvodu, že Komora nevykonala účastníkom navrhnuté dôkazy. Odporca neuviedol, ktoré dôkazy navrhol a neboli Komorou vykonané, pričom z podaní Odporcu nevyplýva, že by vôbec navrhoval vykonanie dôkazov. Je potrebné prisvedčiť Navrhovateľovi v tom, že dôkazná núdza Odporcu zatažuje výlučne Odporu samotného. V súlade s článkom 23 ods. 4 Poriadku Komory síce platí, že: *„Komora môže zohľadniť aj iné dôkazy ako tie, ktoré predložili účastníci konania, ak to považuje za potrebné, a to*

*najmä dôkazy, ktoré sú dostupné v oficiálnych registroch a záznamoch orgánov a komisií a v ISSF.*“ Uvedené však predstavuje možnosť, nie povinnosť Komory a zároveň musí ísť o dôkazy, ktoré považuje Komora za potrebné vykonať a ktoré sú dostupné v oficiálnych registroch a záznamoch orgánov a komisií a v ISSF. Vzhľadom na uvedené má Komora zato, že nie je naplnený odvolací dôvod podľa článku 36 ods. 4 písm. d) Poriadku Komory.

13. Odporca podal odvolanie z dôvodov podľa článku 3 písm. f) Poriadku Komory, t.j. z dôvodu, že zistený skutkový stav neobstojí, pretože sú prípustné ďalšie dôkazy, ktoré nemohli byť účastníkom uplatnené. Odporca neuvádza aké dôkazy sú prípustné a aký vplyv majú na skutkový stav. Pokiaľ Odporca uvádza, že sa pokúsil s Navrhovateľom o mimosúdnu dohodu a tento na dohodu nepristúpil, uvedené nie je skutočnosťou, ktorá by mala vplyv na rozhodnutie vo veci samej. Je právom, nie povinnosťou účastníkov konania pokúsiť sa vyriešiť spor mimosúdne a skutočnosť, že účastník konania neprestúpil na mimosúdnu dohodu je z hľadiska posúdenia oprávnenosti jeho nárokov irelevantná. V súvislosti s nárokom Navrhovateľa na zaplatenie kompenzácie za porušenie zmluvy vo výške 70.530,- EUR Odporca v odvolaní poukázal na skutočnosť, že Navrhovateľ odmietol reálnu ponuku z iného klubu.
14. V súlade s článkom 32 ods. 1 Registračného poriadku platí, že: *„Zmluvná strana, ktorá zmluvu porušila, je zodpovedná za zaplatenie kompenzácie druhej zmluvnej strane. Kompenzácia pre prípad porušenia zmluvy môže byť dohodnutá medzi zmluvnými stranami priamo v zmluve. Výpočet kompenzácie sa riadi podľa nasledovných pravidiel :*
  - a) *ak hráč po vypovedaní jeho predchádzajúcej zmluvy neuzavrel žiadnu novú zmluvu sa spravidla kompenzácia rovná zostatkovej hodnote zmluvy, ktorá bola predčasne ukončená,*
  - b) *ak hráč podpísal novú zmluvu do rozhodnutia, hodnota novej zmluvy za obdobie zodpovedajúce zostávajúcemu času pre predčasne ukončenú zmluvu sa odpočíta od zostatkovej hodnoty zmluvy, ktorá bola ukončená predčasne (ďalej len „zmiernenie kompenzácie“). Okrem toho a za predpokladu predčasného ukončenia zmluvy v dôsledku splatných pohľadávok, má hráč okrem zmiernenia kompenzácie nárok aj na čiastku zodpovedajúcu trom mesačným mzdám („dodatočná kompenzácia“). V prípade mimoriadnych okolností, sa dodatočná kompenzácia môže zvýšiť až do výšky maximálne šiestich mesačných miezd. Celková kompenzácia nikdy nesmie prekročiť zostatkovú hodnotu predčasne ukončenej zmluvy,*
  - c) *kolektívne zmluvy uzatvorené medzi zástupcami hráčov a klubov na národnej úrovni v súlade s vnútroštátnym právom sa môžu odchyliť od zásad stanovených v písm. a) a b); dojednané podmienky kolektívnej zmluvy majú v takom prípade prednosť.“*
15. Skutočnosť, že hráč odmietol reálnu ponuku na uzatvorenie zmluvy s iným klubom tak môže mať vplyv na výšku kompenzácie za porušenie zmluvy, za predpokladu, že takéto odmietnutie uzatvorenia zmluvy bolo bezdôvodné, t.j. nebolo odôvodnené oprávnenými športovými, ekonomickými alebo inými dôvodmi hráča. Skutočnosť uvádzaná Odporcom v odvolaní, že Navrhovateľ odmietol reálnu ponuku z iného klubu je skutočnosťou, ktorá môže mať potenciálny vplyv na rozhodnutie Komory. Odporca však na preukázanie tohto svojho tvrdenia nenavrhol žiadne dôkazy a neoznačil klub, ktorý mal uskutočniť ponuku vo vzťahu k Navrhovateľovi. Odporca tak síce tvrdí, že skutkový stav zistený Komorou neobstojí, neuvádza však ďalšie dôkazy, ktoré doposiaľ nemohli byť uplatnené. Odporca tak v odvolaní uvádza len neúplné skutkové tvrdenie, na preukázanie ktorého nenavrhol vykonať žiadne dôkazy, t.j. neuniesol dôkazné bremeno k tomuto neúplnému skutkovému tvrdeniu. Vzhľadom na uvedené má Komora zato, že nie je naplnený odvolací dôvod podľa článku 36 ods. 4 písm. f) Poriadku Komory.
16. Odporca podal odvolanie z dôvodov podľa článku 36 ods. 4 písm. g) Poriadku Komory, t.j. z dôvodu nesprávneho právneho posúdenia veci. Odporca neuviedol v čom považuje právne posúdenie Komory za nesprávne, ani aké by malo byť podľa názoru Odporcu správne posúdenie veci Komorou. Pokiaľ Odporca poukazuje na nepostačujúce a nepreskúmateľné odôvodnenie Rozhodnutia, nakoľko v ňom absentuje previazanie dôkazov predložených do konania Navrhovateľom a aplikáciou ustanovení Zákona o športe a Registračného a prestupového poriadku SFZ, nejde o nesprávne právne posúdenie veci a o odvolací dôvod podľa článku 36 ods. 4 písm. f) Poriadku Komory. Nedostatočné a nezrozumiteľné odôvodnenie by odôvodňovalo podanie odvolania z odvolacieho dôvodu podľa článku 36 ods. 4 písm. b) Poriadku Komory, nakoľko právo na jasné a zrozumiteľné odôvodnenie rozhodnutia (ak o odôvodnenie rozhodnutia účastník požiada) je považované za súčasť práva na spravodlivý proces. Vzhľadom na uvedené má Komora zato, že nie je naplnený odvolací dôvod podľa článku 36 ods. 4 písm. f) Poriadku Komory. Pre úplnosť je potrebné uviesť, že Prvostupňové rozhodnutie nie je podľa názoru spravodajcu nepostačujúce a nepreskúmateľné. Z podaní Odporcu nevyplýva, že by popieral existenciu alebo výšku nároku Navrhovateľa na zaplatenie mzdy 17.700,- EUR s príslušenstvom. Súčasne z podaní Odporcu nevyplýva, že by popieral existenciu nároku Navrhovateľa na kompenzáciu, až v odvolaní namieta výšku priznanej kompenzácie, pričom aj v súvislosti s touto námietkou vznáša len neúplné skutkové tvrdenia, ktoré žiadnym spôsobom nepreukazuje. Výška

kompenzácie pritom vyplýva priamo z predpisu SFZ, ktorým je článok 32 ods. 1 Registračného poriadku v súlade s ktorým je kompenzácia spravidla rovná zostatkovej hodnote zmluvy, ktorá bola predčasne ukončená, ak hráč po vypovedaní jeho predchádzajúcej zmluvy neuzavrel žiadnu novú zmluvu. Z použitia slova „spravidla“ možno jazykovým a gramatickým výkladom dospieť k záveru, že výška kompenzácie môže byť vyššia aj nižšia, než je zostatková hodnota zmluvy, ktorá bola predčasne ukončená.

17. Nakoľko však platí, že

- a) Navrhovateľ sa nedomáhal kompenzácie vo výške presahujúcej zostatkovú hodnotu zmluvy; a súčasne
- b) Odporca v konaní pred Komorou neuviedol žiadne skutočnosti odôvodňujúce priznanie nižšej kompenzácie (tieto uviedol neúplne až v Odvolaní, pričom nenavrhol vykonanie žiadnych dôkazov);

neboli dané dôvody pre zníženie alebo zvýšenie kompenzácie za porušenie zmluvy. Z uvedeného dôvodu nie je dôvod na to, aby Komora odôvodňovala priznanie kompenzácie za porušenie zmluvy nad rozsah uvádzaný v Prvostupňovom rozhodnutí.

**Poučenie:** Proti tomuto uzneseniu nie je prípustné odvolanie.

**V Bratislave, 02.08.2021**

Za správnosť vyhotovenia: Mgr. Natália Kvasna Močárová

JUDr. Jaroslav Čollák, PhD.  
predseda senátu